



Политика предоставления финансовой помощи

Mayo Clinic и аффилированные больницы и клиники в Миннесоте

Financial Assistance Policy (Russian)
Mayo Clinic and Affiliated Hospitals and Clinics in Minnesota

В соответствии с разделом 501(r) Налогового кодекса

Политика

Основная цель Mayo Clinic — вселять надежду и способствовать укреплению здоровья посредством комплексной клинической практики, образования и исследований. Среди основных принципов Mayo Clinic — предоставление наилучшего медицинского обслуживания, чуткое и сочувственное отношение к пациентам и членам их семей, а также достойное отношение к каждому члену многообразного сообщества Mayo Clinic, включая пациентов, членов их семей и коллег, при соблюдении высочайших стандартов профессионализма, этики и персональной ответственности. Mayo Clinic стремится обеспечить доступ к качественному медицинскому обслуживанию для своего сообщества, включая пациентов, находящихся в трудном финансовом положении, и предлагает финансовую помощь тем, у кого возникла необходимость в получении неотложной медицинской помощи и необходимых по медицинским показаниям больничных услуг. Помимо финансовой помощи, предоставляемой в соответствии с условиями настоящей политики («Политика предоставления финансовой помощи»), Mayo Clinic предлагает пациентам и другие виды помощи, включая финансовую помощь для оплаты услуг, которые не предоставляются в условиях стационара. Финансовая помощь не предоставляется в отношении услуг, не являющихся необходимыми по медицинским показаниям, услуг, запрашиваемых пациентом, которые лечащий врач не считает необходимыми, а также ряда услуг, перечисленных в разделе «Исключенные услуги» настоящей политики.

Основные положения

- Mayo Clinic предлагает финансовую помощь, которая заключается в освобождении от оплаты или снижении стоимости услуг для пациентов, получающих неотложную или необходимую по медицинским показаниям помощь.
- Не все пациенты имеют право на получение финансовой помощи, также называемой «благотворительной помощью». Условия получения помощи указаны ниже. Например, пациенты не имеют права на получение финансовой помощи, если они проходят лечение в Mayo Clinic, не включенное в их план, за исключением особых случаев, описанных ниже.
- Если пациент не имеет права на получение предполагаемой финансовой помощи, он должен подать заявление, указав доходы и активы. Размер финансовой помощи определяется на основании доходов и активов семьи, как описано ниже.
- Финансовая помощь предоставляется не на все медицинские услуги, как описано ниже, независимо от дохода и активов.

Действия, которые Mayo Clinic может предпринять в случае неуплаты, описаны в Политике выставления счетов и взыскания задолженностей Mayo Clinic. Бесплатную копию настоящей политики жители города Рочестер могут получить на сайте www.mayoclinic.org/financialassistance, а пациенты учреждений Mayo Clinic Health System в Миннесоте — на сайте www.mayoclinichealthsystem.org/financial-assistance или по номеру 1-844-217-9591 с 8:00 до 17:00 с понедельника по пятницу по центральному времени.

Mayo Clinic не будет предпринимать чрезвычайные меры по взысканию задолженностей до того, как приложит разумные усилия, чтобы определить, имеет ли пациент право на получение финансовой помощи согласно настоящей политике.

Цель

Настоящая политика направлена на создание и обеспечение справедливого и последовательного способа для незастрахованных пациентов и пациентов, застрахованных на недостаточную сумму, подачи заявления и рассмотрения возможности получения финансовой помощи, связанной с неотложной и другой необходимой по медицинским показаниям помощью. Обратите внимание, что не все медицинские услуги в Mayo Clinic подпадают под действие настоящей политики, и не все пациенты имеют право на получение помощи. Финансовая помощь предполагает бесплатное или льготное предоставление медицинских услуг на основе доходов и активов семьи, которые необходимо указывать в процессе подачи заявления или при определении предполагаемого права на получение помощи. Финансовая помощь предоставляется в виде скидки от общей стоимости стационарного лечения, с минимальной скидкой в размере 50% для тех, кто имеет право на получение финансовой помощи в Mayo Clinic.

Политика предоставления финансовой помощи (продолжение)

Financial Assistance Policy (Russian) (continued)

Определения

Заявитель: пациент или другое лицо, ответственное за оплату лечения пациента, которое обращается за финансовой помощью.

Период подачи заявлений: начинается с даты оказания медицинской помощи и заканчивается спустя 240 дней с момента первого выставления счета после выписки или через 30 дней после того, как больница или уполномоченное третье лицо предоставит письменное уведомление о принятии больницей чрезвычайных мер по взысканию задолженностей — в зависимости от того, что наступит позже.

Безнадежная задолженность: стоимость оказания медицинской помощи лицам, способным, но не желающим оплачивать все счета за медицинское обслуживание, за оплату которых они несут ответственность, или часть таких счетов.

Неотложная медицинская помощь: необходимая по медицинским показаниям помощь, оказываемая после возникновения заболевания, физического или психического, которое проявляется в виде достаточно серьезных симптомов, включая сильную боль, когда отсутствие немедленной медицинской помощи может, по мнению здравомыслящего непрофессионала, обладающего средним уровнем знаний в области здравоохранения и медицины, привести к серьезной угрозе здоровью этого или другого лица. Медицинское обследование и лечение при неотложных состояниях или любая другая подобная услуга, предоставляемая в объеме, предусмотренном Законом о неотложной медицинской помощи и труде (EMTALA) (42 U.S.C. § 1395dd), считается неотложной медицинской помощью. Неотложная медицинская помощь также включает следующее:

- Медицинская помощь, признанная лицензированным медицинским работником неотложной;
- Стационарная медицинская помощь, связанная с амбулаторной неотложной помощью; и
- Перевод пациента из другой больницы интенсивной терапии в Mayo Clinic для оказания стационарной помощи, которая не может быть предоставлена в другом месте.

Семья: в рамках настоящей политики «семья» — это:

- Супружеская пара и любые иждивенцы, согласно определению руководства Налоговой службы;
- Физическое лицо с иждивенцами, согласно определению руководства Налоговой службы; или
- Лицо, не состоящее в браке и не имеющее иждивенцев.

Прожиточный минимум согласно федеральным нормам: показатель дохода, ежегодно публикуемый Министерством здравоохранения и социального обеспечения. Эти нормы используются для определения права на участие в ряде программ и получение льгот (например, Medicaid) и на получение финансовой помощи от Mayo Clinic.

Финансовая помощь: стоимость предоставления бесплатного или льготного обслуживания лицам, которые не в состоянии оплатить все свои счета за медицинское обслуживание или их часть, в соответствии с правилами определения права на получение помощи, указанными в настоящей политике. Mayo Clinic может определить неспособность оплаты до или после предоставления необходимых по медицинским показаниям услуг.

Общая сумма счетов к оплате: полная установленная цена медицинского обслуживания, предоставляемого пациентам.

Необходимая по медицинским показаниям помощь: это медицинская помощь, которая:

- Безопасная и эффективная;
- Не является экспериментальной или исследовательской, за исключением случаев, предусмотренных в Кодексе федеральных правил, глава 42, раздел 411.15(o);
- Предоставляется в соответствии с приемлемыми медицинскими стандартами медицинской практики для диагностики или лечения состояния пациента или для улучшения функционирования поврежденного органа;
- Предоставляется в условиях, соответствующих медицинским потребностям и состоянию пациента;
- Затребована и предоставлена квалифицированным персоналом;
- Удовлетворяет, но не превышает медицинские потребности пациента; и
- По крайней мере, является полезной в той же мере, как и существующая и доступная альтернатива, приемлемая по медицинским показаниям.

Политика предоставления финансовой помощи (продолжение)

Financial Assistance Policy (Russian) (continued)

Необходимое по медицинским показаниям обслуживание не включает следующие услуги (этот список не является исчерпывающим):

- Оценка косметического состояния и/или пластическая хирургия;
- Оказание медицинских услуг в условиях стационара, которые могли бы быть предоставлены при меньших затратах, но не были предоставлены таким образом по просьбе пациента или лица, принимающего решения, например, члена семьи;
- Услуги по оценке и лечению, превышающие объем услуг, которые считаются разумными и необходимыми по медицинским показаниям, предоставленные по просьбе пациента;
- Излишние терапевтические или диагностические процедуры по просьбе пациента;
- Скрининговые анализы, обследования и терапия при отсутствии у пациента симптомов или диагнозов;
- Услуги, не являющиеся необходимыми, основанные на диагнозе пациента и предоставленные по его просьбе; и
- Услуги, указанные в других разделах настоящей политики как исключенные.

Сумма оплаты за счет собственных средств: сумма, подлежащая выплате поставщику услуг или больнице после оказания услуг и использования всех других вариантов оплаты или способов возмещения. Финансовая помощь применяется после расчета суммы оплаты за счет собственных средств.

Поставщики услуг, на которых распространяется действие настоящей политики

Действие настоящей политики распространяется на всех поставщиков услуг Mayo Clinic, оказывающих медицинские услуги в Mayo Clinic в Миннесоте.

Перечень поставщиков услуг, с которыми заключены контракты, или которые иным образом уполномочены оказывать помощь пациентам в Mayo Clinic, за исключением самого медицинского учреждения, предоставляющие неотложную или другую необходимую по медицинским показаниям помощь в медицинском учреждении, с указанием поставщиков услуг, на которых распространяется действие настоящей политики предоставления финансовой помощи, ведется отдельно от настоящей политики. Перечень поставщиков услуг применяется только с даты его создания или последнего обновления, как указано в перечне поставщиков услуг. Перечень поставщиков услуг можно получить бесплатно по номеру 1-844-217-9591, жители города Рочестер могут получить его онлайн на сайте www.mayoclinic.org/financialassistance, а пациенты учреждений Mayo Clinic Health System в Миннесоте — на сайте www.mayoclinichealthsystem.org/financial-assistance или обратившись в местный отдел регистрации и предоставления бизнес-услуг.

Исключенные услуги

Финансовая помощь не распространяется на определенные услуги и товары, включая, в частности, следующее:

- Пластическая хирургия;
- Экстракорпоральное оплодотворение (ЭКО);
- Передовая репродуктивная терапия (ПРТ);
- Операции по гастростомированию без определения плательщиком медицинской необходимости, что приводит к страховому покрытию и оплате;
- Счета и услуги, связанные с научным исследованием;
- Удобства для пациента, включая размещение повышенного уровня комфорта и размещение на ночь, предоставляемые по запросу пациента и обычно не покрываемые медицинской страховкой;
- Другие услуги, не являющиеся необходимыми по медицинским показаниям, счет за которые выставляется в соответствии с заранее установленным графиком оплаты за счет собственных средств;
- Определенные препараты, принимаемые после трансплантации; и
- Оплата за программы, такие как Executive, Medallion и другие.

Предполагаемая финансовая помощь

Заявители могут претендовать на получение предполагаемой финансовой помощи, если они не исключены из программы. Примерами исключенных пациентов являются пациенты, которые обращаются в Mayo Clinic за лечением, не включенным в их план, или которые не подписали форму «Разрешения и условия предоставления услуг Mayo Clinic»:

Политика предоставления финансовой помощи (продолжение)

Financial Assistance Policy (Russian) (continued)

- Если пациент имеет подтверждение текущего участия в программе Medicaid / Medical Assistance или признан имеющим право на такое покрытие, ему не нужно заполнять заявление на получение финансовой помощи, при этом он автоматически будет считаться имеющим право на 100-процентную компенсацию суммы оплаты за счет собственных средств, если таковая имеется; или
- Если Mayo Clinic определит, что пациент имеет право на получение финансовой помощи, основываясь на социально-экономических данных о пациенте, полученных из рыночных источников.

Критерии соответствия для получения финансовой помощи

Для получения финансовой помощи пациент должен соответствовать определенным критериям, и, когда это применимо, заявитель должен оказывать всестороннее сотрудничество в процессе подачи заявления, например:

- Пациент является гражданином или постоянным резидентом США либо гражданином другой страны, проходящим очное обучение в США по студенческой визе;
- Если пациент имеет медицинскую страховку, Mayo Clinic должна быть включена в план медицинского страхования, как определено правилами Mayo Clinic. Пациенты не имеют права на получение финансовой помощи, если Mayo Clinic не включена в соответствующую медицинскую страховку, или если медицинская страховка пациента покрывает услуги на неконтрактной основе, за исключением случаев, когда услуги являются неотложной медицинской помощью, предоставляемой в отделении неотложной помощи, или заранее определены как предоставляемые исключительно в Mayo Clinic, и такое лечение невозможно получить в другом медицинском учреждении;
- Завершение процесса подачи заявления на все доступные программы помощи в оплате медицинских услуг, в которых Mayo Clinic участвует в качестве поставщика услуг, включая программу Medicaid (Medical Assistance) и, если это применимо, страховое покрытие согласно применимой государственной бирже медицинского страхования. Пациент также должен подписать форму «Разрешения и условия предоставления услуг Mayo Clinic», позволяющую Mayo Clinic подавать иски;
- Заполнение заявления на получение финансовой помощи, включая все необходимые документы, если вы не имеете права на получение помощи по программе Medicaid или на применимых государственных биржах медицинского страхования и не лишены права на получение финансовой помощи по другим причинам;
- Соответствие критериям годового дохода домохозяйства и размера семьи, установленным в соответствии с прожиточным минимумом согласно федеральным нормам за предыдущий налоговый год; 50-процентная компенсация суммы оплаты за счет собственных средств для заявителей с доходом и активами домохозяйства в размере до 400% прожиточного минимума согласно федеральным нормам; 100-процентная компенсация суммы оплаты за счет собственных средств для заявителей с доходом и активами домохозяйства в размере до 200% прожиточного минимума согласно федеральным нормам включительно; и
- Доказанная неспособность оплачивать услуги с учетом всех имеющихся доходов и активов.
 - Заявители, которые не имеют других прав на получение финансовой помощи, но не могут оплатить расходы на неотложную или необходимую по медицинским показаниям помощь, могут обратиться за помощью в следующих обстоятельствах, которые утверждаются исключительно по усмотрению Mayo Clinic.
 - Гуманитарный кризис: заявители, которым медицинская помощь требуется в результате гуманитарного кризиса, например гражданские лица, пострадавшие от вооруженных конфликтов, жертвы стихийных бедствий, или те, кто проживает в другой стране и нуждается в специализированной медицинской помощи, недоступной в их стране, и Mayo Clinic заранее дает согласие на предоставление финансовой помощи;
 - Критические обстоятельства: Mayo Clinic оставляет за собой право предложить финансовую помощь в каждом конкретном случае, если пациент столкнулся с серьезными финансовыми трудностями и понес расходы на лечение на уровне, требующем рассмотрения вопроса о предоставлении финансовой помощи. (Это не относится к пациентам со страховкой, если Mayo Clinic не включена в план страхования, или с ней не заключен договор);
 - Особые медицинские обстоятельства: заявители, обратившиеся за лечением, которое может быть предоставлено только медицинским персоналом Mayo Clinic.

Mayo Clinic оставляет за собой право отказать в предоставлении финансовой помощи лицам, которые отказываются от медицинского страхования, несмотря на то, что они имеют на него право, включая государственные программы помощи, или отказываются от него по религиозным или моральным соображениям. Mayo Clinic оставляет за собой право определять, что именно относится к медицинскому страхованию.

Политика предоставления финансовой помощи (продолжение)

Financial Assistance Policy (Russian) (continued)

Mayo Clinic может рассмотреть возможность оплаты взносов по программе COBRA в течение ограниченного периода времени, если в противном случае пациент получил бы право на финансовую помощь. Mayo Clinic оставляет за собой право отказать в предоставлении финансовой помощи, если заявитель не сотрудничает с Mayo Clinic в отношении всех процессов и документации, необходимых для оплаты страховых взносов по программе COBRA.

Mayo Clinic прилагает все разумные усилия для взыскания задолженностей со страховых компаний и любых других сторонних плательщиков, например, страховщиков ответственности. Сторонним плательщикам запрещено уменьшать сумму возмещения по требованию Mayo Clinic, даже если Mayo Clinic полностью или частично отказалась от получения оплаты счета, выставленного заявителю, в соответствии с настоящей политикой.

Mayo Clinic оставляет за собой право отменить предоставление финансовой помощи и добиваться соответствующего возмещения или взыскания средств в связи с появлением новой информации, включая сведения о страховке или выплатах заявителю, о подаче иска о возмещении ущерба в связи с травмой, связанного с данными услугами, об изменении доходов заявителя или о признании какой-либо части заявления о предоставлении финансовой помощи недостоверной, вводящей в заблуждение или не учитывающей доходы или активы, которые должны были быть указаны.

Пациенты, получающие помощь в отделении неотложной помощи и не имеющие финансовых ресурсов, могут иметь право на получение финансовой помощи, если они безработные, не имеют постоянного места жительства или страховки. Отсутствие данных о пациенте в распоряжении Mayo Clinic не исключает права на получение финансовой помощи, и малоимущие пациенты, не имеющие доступа к необходимой документации для подачи заявления, все равно могут иметь право на получение финансовой помощи. Оценивая все факторы, касающиеся клинической, личной и демографической ситуации пациента, а также альтернативные документы (включая информацию, которая может быть предоставлена другими благотворительными организациями), Mayo Clinic может определить, имеет ли пациент право на получение финансовой помощи, сделав разумные предположения о доходах пациента для оплаты счетов, сформированных в экстренной ситуации.

Пациенты, имеющие право на получение финансовой помощи до начала лечения, должны подтвердить способность самостоятельно организовать или поддерживать любой долгосрочный уход, необходимый для поддержания их здоровья и благополучия, в соответствии с их исходным состоянием или указаниями их медицинской бригады.

Если заявитель получает разрешение на финансовую помощь в соответствии с настоящей политикой, срок действия такого разрешения не должен превышать одного года, начиная с первого дня месяца, в котором услуги были предоставлены впервые, или до последнего дня месяца следующего «периода выбора плана», установленного в соответствии с Законом о доступном медицинском обслуживании – в зависимости от того, что наступит раньше. Предоставление финансовой помощи не обязывает Mayo Clinic предоставлять постоянное обслуживание; однако по усмотрению Mayo Clinic услуги и поддержка, необходимые по медицинским показаниям и недоступные в других учреждениях, могут предоставляться на постоянной основе. Пациентам может потребоваться повторно подавать заявление на получение финансовой помощи не реже одного раза в 180 дней.

Mayo Clinic и ее филиалы могут обмениваться информацией о финансовой помощи пациентам на сайтах, принадлежащих сети Mayo Clinic, для удобства и простоты предоставления финансовой помощи пациентам, наблюдающимся в нескольких учреждениях. Передача информации за пределы Mayo Clinic не допускается, за исключением случаев, когда это разрешено или требуется по закону.

Mayo Clinic не использует методы принуждения, включая отсрочку или отказ в оказании неотложной медицинской помощи пациенту до тех пор, пока пациент не предоставит информацию, необходимую для определения его права на получение финансовой помощи. Mayo Clinic не принимает решения относительно отсутствия у заявителя права на получение финансовой помощи на основании информации, которую она обоснованно считает ненадежной или неверной, или информации, полученной от заявителя под давлением или с применением методов принуждения.

Заявители обязаны незамедлительно сообщать об изменениях в любой информации, представленной вместе с заявлением на получение финансовой помощи, включая данные о страховке, финансовом положении и контактную информацию.

Политика предоставления финансовой помощи (продолжение)

Financial Assistance Policy (Russian) (continued)

Способ подачи заявления на получение финансовой помощи

Финансовая помощь предоставляется либо на основании заявления, либо на основании текущего права на получение медицинской помощи, предположительного права на получение помощи или другой государственной помощи, предоставляемой исходя из потребностей.

Процесс подачи заявления

Заявители, желающие получить финансовую помощь, могут подать заявление, запросив бланк заявления или бесплатно скачав и распечатав бланк заявления на получение финансовой помощи. Процесс подачи заявления организован таким образом, чтобы дать каждому заявителю возможность получить максимальный размер финансовой помощи, на которую он может претендовать. Mayo Clinic уведомит заявителей о не полностью заполненных заявлениях и укажет перечень документов или данных, необходимых для завершения процесса рассмотрения заявления, которые должны быть предоставлены в течение 30 дней. Mayo Clinic оставляет за собой право отказать в предоставлении финансовой помощи, если заявление не будет получено в течение установленного срока его подачи.

Сотрудники отдела управления финансовой информацией Mayo Clinic рассмотрят заявление и определят, какую финансовую помощь можно предложить. Процесс рассмотрения заявления занимает около 30 дней. После принятия решения о предоставлении финансовой помощи заявителю будет направлено письмо с уведомлением об этом решении.

Для получения финансовой помощи необходимо, чтобы заявитель указал все источники дохода и активы, включая, в частности, доход в виде заработной платы или доход от самозанятости, алименты, выплаты на детей, выплаты семьям военнослужащих, государственную помощь, пенсии и пенсионные счета или выплаты, компенсацию по безработице, компенсацию за производственную травму, фактические или потенциальные иски о выплате страхового возмещения, пособия по социальному обеспечению, пособия по потере кормильца, пособия по инвалидности, пособия ветеранам и любые другие источники дохода, включая доход от аренды, роялти и проценты.

Заявления на получение финансовой помощи можно бесплатно подать на следующих сайтах: для жителей города Рочестер — на сайте www.mayoclinic.org/financialassistance, для пациентов учреждений Mayo Clinic Health System в Миннесоте — на сайте www.mayoclinichealthsystem.org/financial-assistance.

Заявления можно получить по письменному запросу по адресу:

Mayo Clinic Patient Account Services
200 First Street SW
Rochester, MN 55905

Заявления также можно получить в любом местном приемном отделении, отделе регистрации и предоставления бизнес-услуг, а также в отделении неотложной помощи.

Политика предоставления финансовой помощи и помощь в подаче заявлений доступна:

На защищенном портале для пациентов по адресу www.mayoclinic.org/financialassistance — для жителей города Рочестер, а также для пациентов учреждений Mayo Clinic Health System в Миннесоте — на сайте www.mayoclinichealthsystem.org/financial-assistance. Выберите на главной странице «Войти в учетную запись пациента».

Вы также можете позвонить по номеру 1-844-217-9591 или посетить местный отдел регистрации и предоставления бизнес-услуг.

Политика предоставления финансовой помощи (продолжение)

Financial Assistance Policy (Russian) (continued)

Основа для расчета сумм, взимаемых с пациентов

Счета выставляются всем пациентам в соответствии с общей суммой расходов; однако сумма оплаты за счет собственных средств для пациентов, имеющих право на финансовую помощь, ограничивается стандартной суммой, указываемой в счете (AGB) для пациентов, имеющих страховку, покрывающую такое лечение. Mayo Clinic использует ретроспективный метод для расчета AGB путем деления сумм оплаты услуг, разрешенных программой Medicare, коммерческими и частными медицинскими страховщиками на общую сумму выставленных счетов. Сумма, которую пациент должен заплатить за свой счет, ограничивается процентом AGB от общей начисленной суммы в случае, если пациент имеет право на финансовую помощь. Совокупность страховых выплат и выплат пациента или заявителя может превышать AGB.

Пациенты могут получить дополнительную информацию об AGB Mayo Clinic в письменном виде и бесплатно, обратившись в отдел обслуживания пациентов по номеру 1-844-217-9591. Для жителей города Рочестер — на сайте www.mayoclinic.org/financialassistance, для пациентов учреждений Mayo Clinic Health System в Миннесоте — на сайте www.mayoclinichealthsystem.org/financial-assistance.

Политика возмещения средств

Если заявитель подаст полное заявление на получение финансовой помощи, и будет установлено, что он имеет право на получение финансовой помощи, Mayo Clinic возместит заявителю ранее уплаченные суммы, превышающие сумму, подлежащую уплате в соответствии с настоящей политикой, включая любые уплаченные проценты; однако если сумма, подлежащая уплате пациенту, составляет менее 5,00 долларов США (или иной суммы, установленной Налоговой службой), Mayo Clinic не обязана возмещать расходы пациента или уплачивать проценты.

Услуги неотложной помощи

Mayo Clinic предоставляет медицинские скрининговые обследования и неотложную помощь для стабилизации состояния пациентов, независимо от их платежеспособности и в соответствии с Законом о неотложной медицинской помощи и труде (EMTALA). Mayo Clinic запрещает любые действия, которые могут помешать людям обратиться за неотложной медицинской помощью, и не осуществляет деятельности по взысканию долгов в отделении неотложной помощи.

Равные возможности

Mayo Clinic обязуется соблюдать многочисленные федеральные законы и законы штата, исключающие дискриминацию по признаку расы, пола, возраста, религии, национального происхождения, семейного положения, сексуальной ориентации, инвалидности, пребывания на военной службе или любому другому признаку, защищенному федеральным или местным законодательством или законодательством штата.

Обучение

Mayo Clinic обеспечит, чтобы все сотрудники, ответственные за рассмотрение или оказание иной помощи при подаче заявления на получение финансовой помощи, предусмотренной настоящей политикой, прошли обучение по вопросам настоящей политики.

Конфиденциальность

Сотрудники Mayo Clinic будут соблюдать конфиденциальность и уважать личное достоинство каждого пациента. Mayo Clinic и все ее филиалы будут придерживаться требований Закона о мобильности и подотчетности медицинского страхования (HIPAA) при работе с личной медицинской и финансовой информацией.

Доступность настоящей политики

Mayo Clinic будет предавать настоящую политику широкой огласке следующими способами:

- Обеспечение широкого доступа к настоящей политике, заявлению на получение финансовой помощи и краткому изложению настоящей политики на доступном языке для жителей города Рочестер на сайте www.mayoclinic.org/financialassistance, и для пациентов учреждений Mayo Clinic Health System в Миннесоте — www.mayoclinichealthsystem.org/financial-assistance;

Политика предоставления финансовой помощи (продолжение)

Financial Assistance Policy (Russian) (continued)

- Предоставление бумажной копии краткого изложения настоящей политики на доступном языке пациентам во время приема или выписки;
- Размещение на видных местах (или другие меры, нацеленные на привлечение внимания пациентов) объявлений, информирующих пациентов о настоящей политике, в общественных помещениях Mayo Clinic, включая, по меньшей мере, отделения неотложной помощи и приемные отделения, а также предоставление бумажных копий настоящей политики, заявления на получение финансовой помощи и краткого изложения настоящей политики на доступном языке по запросу пациента и бесплатно в общественных помещениях больницы Mayo Clinic, в том числе в отделении неотложной помощи и приемных отделениях;
- Предоставление бумажных копий настоящей политики, заявления на получение финансовой помощи и краткого изложения настоящей политики на доступном языке по запросу пациента и бесплатно по почте;
- Уведомление членов сообщества, получающих медицинское обслуживание в Mayo Clinic способом, обоснованно рассчитанным на привлечение внимания тех членов сообщества, которые с наибольшей вероятностью могут нуждаться в финансовой помощи Mayo Clinic, о том, что Mayo Clinic предлагает финансовую помощь в рамках настоящей политики, и информирование их о том, как или где можно получить дополнительную информацию о настоящей политике, процессе подачи заявления на получение финансовой помощи, а также о том, как получить копии настоящей политики, заявления на получение финансовой помощи и краткого изложения настоящей политики на доступном языке; а также
- Включение в платежные ведомости заметного письменного уведомления, сообщающего получателям о возможности получения финансовой помощи в рамках настоящей политики и содержащего номер телефона офиса, который может предоставить информацию о настоящей политике, а также прямой адрес веб-сайта, на котором можно получить копии настоящей политики, заявления на получение финансовой помощи и краткого изложения настоящей политики на доступном языке.

Перевод для лиц с ограниченным знанием английского языка

Mayo Clinic обязуется оказывать помощь членам сообщества, получающим обслуживание в Mayo Clinic и не владеющим английским языком, предоставляя переведенную версию настоящей политики, заявления на получение финансовой помощи и краткого изложения настоящей политики на языке. Переведенные версии настоящей политики доступны для жителей города Рочестер на сайте www.mayoclinic.org/financialassistance, а для пациентов учреждений Mayo Clinic Health System в Миннесоте — на сайте www.mayoclinichealthsystem.org/financial-assistance.